



CLASSIQUES
GARNIER

« Note sur l'établissement du texte », *Lettres sur l'histoire de France*,
p. 55-55

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-3959-9.p.0055](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-3959-9.p.0055)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre
moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2012. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

NOTE SUR L'ÉTABLISSEMENT DU TEXTE

Le texte des *Lettres sur l'histoire de France* d'Augustin Thierry est celui de l'édition originale, parue en 1827 chez Sautelet (Paris). Aucun manuscrit du volume ne subsiste.

Les notes en chiffres arabes sont de l'auteur. Les annotations (en alphabet latin) sont à la fin de texte. Les annotations portant sur les notes de l'auteur figurent entre crochets après celles-ci.

L'orthographe a été modernisée, sauf dans les textes médiévaux que Thierry recopie en privilégiant une graphie ancienne.

Les rares fautes ou coquilles ont été corrigées. Les titres des œuvres, ainsi que le latin ou les autres langues étrangères, ont été mis en italique. En revanche les abréviations de Thierry ont été conservées (les titres complets et leurs abréviations figurent dans le Dossier).

Thierry traduit très librement le latin qu'il cite, d'où la nécessité de procéder à une nouvelle traduction, que l'on trouvera à la fin du texte, avant les annotations.